

**EVIDENCE***(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Tuesday, October 28, 1986

• 1537

**The Chairman:** A warm welcome to everybody.

Je salue d'une façon particulière le service de traduction. Je sais qu'il m'arrive de me promener d'une langue à l'autre au cours d'une même phrase, et je sympathise beaucoup avec vous tous.

Je dois d'abord vous faire part d'une lettre datée du 23 octobre 1986, lettre que j'ai reçue du Président de la Chambre, M. Fraser. Elle se lit comme suit:

Cher collègue,

Conformément à l'article 93.(2) du Règlement, il me fait plaisir de confirmer votre nomination à la présidence du Comité législatif sur le projet de loi C-2, Loi portant dissolution de la société Canagrex et modifiant certaines lois en conséquence.

Veillez agréer, cher collègue, l'expression de mes sentiments distingués.

Order of reference—I will let the clerk to speak about that.

**The Clerk of the Committee:** Ordered that Bill C-2, an Act to dissolve Canagrex and to amend certain acts in consequence thereof, be referred to a legislative committee.

• 1540

**Le président:** Impression: J'ai besoin de quelqu'un pour proposer que le président soit autorisé à tenir des séances et à recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression à défaut de quorum pourvu qu'au moins x membres du Comité soient présents.

Combien voulez-vous qu'il y ait de membres qui participent aux audiences?

**M. Boudria:** Parlez-vous de ce qu'on appelle généralement le mini-quorum?

**Le président:** Oui.

**M. Boudria:** Je crois que trois personnes suffiraient pour entendre des témoignages en l'absence de quorum.

**The Chairman:** Mr. Clark.

**Mr. Clark (Brandon—Souris):** Could you perhaps first explain what the total number on the committee is and what therefore the full quorum is?

**The Chairman:** Seven.

**Mr. Clark (Brandon—Souris):** Seven. The full quorum being . . . ?

**The Chairman:** It would be four.

**TÉMOIGNAGES***(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le mardi 28 octobre 1986

**Le président:** Je souhaite la bienvenue à tout le monde.

I would particularly like to welcome our interpreters. I know that I sometimes switch languages in mid-sentence, and I have a great deal of sympathy for you.

I should begin by telling you that I received a letter dated October 23, 1986 from the Speaker of the House of Commons, Mr. Fraser. It reads as follows:

Dear colleague,

In accordance with Standing Order 93.(2), I am pleased to confirm your appointment as chairman of the legislative committee on Bill C-2, an Act to dissolve Canagrex and to amend certain Acts in consequence thereof.

Yours truly,

Je vais demander au greffier de vous parler de l'ordre de renvoi.

**Le greffier du Comité:** Il est ordonné que le projet de loi C-2, Loi portant dissolution de la Société Canagrex et modifiant certaines lois en conséquence, soit déferé à un Comité législatif.

**The Chairman:** The next item on the agenda is printing. I need someone to move that the Chairman be authorized to hold meetings, to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that not fewer than "X" members of the committee are present.

How many members do you think should be present for a meeting to be held?

**Mr. Boudria:** Are you referring to what is generally called a mini-quorum?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Boudria:** I think three members would be sufficient to hear evidence when a quorum is not present.

**Le président:** Monsieur Clark.

**M. Clark (Brandon—Souris):** Pourriez-vous d'abord nous dire combien de membres le Comité compte au total, et quel est le quorum?

**Le président:** Le Comité compte sept membres.

**M. Clark (Brandon—Souris):** Sept. Et le quorum?

**Le président:** Le quorum serait de quatre.